



**DIRECCION GENERAL DE MARINA MERCANTE
RESOLUCIONES Y CONSULTAS**

Resolución No. 107-OMI-237-DGMM

Panamá, 21 de julio de 2020

**EL SUSCRITO DIRECTOR GENERAL DE LA
DIRECCIÓN GENERAL DE MARINA MERCANTE**
en uso de las facultades que le confiere la Ley,

CONSIDERANDO:

Que mediante Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá, y le asigna entre sus funciones, recomendar políticas y acciones, ejercer actos de administración, y hacer cumplir las normas legales y reglamentarias referentes al Sector Marítimo.

Que el Artículo 4, numeral 7 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, señala que la Autoridad Marítima de Panamá, tiene la función de evaluar y proponer al Órgano Ejecutivo y demás entidades estatales que así lo requieran, las medidas necesarias para la adopción de tratados y convenios internacionales referentes a las actividades que se desarrollen dentro del Sector Marítimo.

Que el Artículo 2, numeral 5 de la Ley No. 2 del 17 de enero de 1980, establece que corresponde a la Dirección General de Consular y Naves, actualmente la Dirección General de Marina Mercante de la Autoridad Marítima de Panamá, "Velar por el estricto cumplimiento de las normas legales de navegabilidad, seguridad, higiene y prevención de la contaminación del medio ambiente marino por parte de naves panameñas donde quiera que se encuentren y las de cualquier nacionalidad que se hallen en aguas territoriales panameñas, así como por el desarrollo ordenado de la navegación en estas aguas y sancionar las violaciones e incumplimientos de dichas normas".

Que el Artículo 30, numeral 14 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, modificado por el artículo 187 de la Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008, establece como función de la Dirección General de Marina Mercante de la Autoridad Marítima de Panamá, "Velar por el estricto cumplimiento y la eficaz aplicación de las normas jurídicas vigentes en la República de Panamá, convenios internacionales, códigos o lineamientos sobre seguridad marítima, prevención de la contaminación y protección marítima de sus naves".

Que la República de Panamá adoptó el Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques, 1973, mediante Ley No. 17 del 9 de noviembre de 1981, su Protocolo de 1978 (Convenio MARPOL 73/78), mediante Ley No. 1 del 25 de octubre de 1983 y su Protocolo de 1997, mediante la Ley No. 30 del 26 de marzo de 2003.

Que el Artículo 16 del Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques, 1973, en conjunto con el Artículo VI del Protocolo de 1978 (Convenio MARPOL 73/78), y el Artículo 4 del Protocolo de 1997 que enmienda el Convenio, estipula que el mismo podrá ser enmendado previo examen del seno de la Organización Marítima Internacional (OMI) o a través de una Conferencia de los Gobiernos Contratantes.

Que el Comité de Protección del Medio Marino de la Organización Marítima Internacional, mediante la Resolución MEPC.312(74) del 17 de mayo de 2019, adoptó las Directrices para la utilización de libros registro electrónicos en virtud del Convenio MARPOL.

**Resolución No. 107-OMI-237-DGMM****Pág. 2****Panamá, 21 de julio de 2020**

Que el Comité de Protección del Medio Marino de la Organización Marítima Internacional, mediante las Resoluciones MEPC.314(74), MEPC.316(74) y MEPC.317(74), adoptó enmiendas a los Anexos I, II, V y VI del Convenio MARPOL y al Código técnico relativo al control de las emisiones de óxidos de nitrógeno de los motores diésel marinos (Código técnico sobre los NOx 2008), respectivamente, a fin de permitir el uso de los libros registro electrónicos.

Que para asegurar la efectividad y control de la Administración Marítima Panameña en la implementación de los instrumentos internacionales de la OMI en materia de protección del medio marino, se hace necesario que la Dirección General de Marina Mercante adopte las Directrices para la utilización de libros registro electrónicos en virtud del Convenio MARPOL, por lo que,

RESUELVE:**PRIMERO:**

ADOPTAR las disposiciones establecidas en la Resolución MEPC.312(74) del 17 de mayo de 2019, relativas a las Directrices para la utilización de libros registro electrónicos en virtud del Convenio MARPOL, mediante la adopción textual de la Resolución arriba descrita.

SEGUNDO:

APLICAR las disposiciones establecidas en la Resolución MEPC.312(74) del 17 de mayo de 2019, relativas a las Directrices para la utilización de libros registro electrónicos en virtud del Convenio MARPOL, a los buques de registro panameño, unificando las prácticas existentes.

TERCERO:

La Dirección General de Marina Mercante podrá reglamentar el contenido de las disposiciones de esta Resolución, o establecer criterios de interpretación pertinentes a través de Circulares.

CUARTO:

Las Organizaciones Reconocidas debidamente autorizadas por la República de Panamá, deberán cumplir con las disposiciones establecidas en la Resolución MEPC.312(74) del 17 de mayo de 2019, relativas a las Directrices para la utilización de libros registro electrónicos en virtud del Convenio MARPOL, y demás prescripciones que emita la Administración Marítima Panameña.

QUINTO:

Comuníquese el contenido de la presente Resolución a las Organizaciones Reconocidas autorizadas por la República de Panamá, propietarios, armadores, capitanes y agentes residentes de las naves inscritas en el Registro de Naves de Panamá.

**Resolución No. 107-OMI-237-DGMM****Pág. 3.****Panamá, 21 de julio de 2020****SEXTO:**

Esta Resolución deroga toda resolución anterior que le sea contraria.

SÉPTIMO:

Esta Resolución empezará a regir a partir de 1 de enero 2021.

FUNDAMENTO LEGAL:

Ley No. 2 de 17 de enero de 1980.
Ley No. 17 de 9 de noviembre de 1981.
Ley No. 1 de 25 de octubre de 1983.
Ley No. 30 del 26 de marzo de 2003.
Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998
Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008.

COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE,

RAFAEL N. GARRUISTA G.
Director General de Marina Mercante

RNCG/SD/JMB/ES/GV

620



**GENERAL DIRECTORATE OF MERCHANT MARINE
RESOLUTIONS AND INQUIRIES**

Resolution No. 107-OMI-237-DGMM

Panama, July 21, 2020

**THE UNDERSIGNED GENERAL DIRECTOR OF THE
GENERAL DIRECTORATE OF MERCHANT MARINE**

in use of his powers conferred by Law,

CONSIDERING:

That by Decree Law No. 7 of February 10, 1998, the Panama Maritime Authority is created, and among its functions assigned is to, recommend policies and actions, exercise acts of administration, and enforce the legal and regulatory standards regarding the Maritime Sector.

That Article 4, item 7 of Decree Law No. 7 of February 10, 1998, indicates that the Panama Maritime Authority has the role of evaluating and proposing to the Executive Branch and other state entities, which may require it, the measures necessary for the adoption of international treaties and conventions regarding the activities performed within the Maritime Sector.

That Article 2, item 5 of Law No. 2 of January 17, 1980, establishes that it corresponds to the General Directorate of Consular and Ships, currently the General Directorate of Merchant Marine of the Panama Maritime Authority, "To ensure the strict compliance of the legal regulations on navigation, security, hygiene and the prevention of the marine environment pollution by Panamanian vessels wherever they may be and those of any other nationality found in Panama territorial waters, as well as the orderly development of navigation in these waters and the sanctions for violating and breaching of these rules."

That Article 30, item 14 of Decree Law No. 7 of February 10, 1998, modified by Article 187 of Law No. 57 of August 6, 2008, establishes as a function of the General Directorate of Merchant Marine of the Panama Maritime Authority, "To ensure the strict compliance and effective enforcement application of the legal regulations in the Republic of Panama, international conventions, codes or guidelines on maritime safety, pollution prevention and maritime protection of its ships."

That the Republic of Panama adopted the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, through Law No. 17 of November 9, 1981 and its Protocol of 1978 (MARPOL 73/78), through Law No. 1 of 25 of October 1983; and its 1997 Protocol, through Law No. 30 of March 26, 2003

That Article 16 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, together with Article VI of the Protocol of 1978 (MARPOL 73/78 Convention), and Article 4 of the Protocol of 1997 that amends the Convention, stipulates that it may be amended after examination by the Maritime Organization International (IMO) or through a Conference from the Signatory States.

That the Marine Environment Protection Committee of the International Maritime Organization, through Resolution MEPC.312(74) of May 17, 2019, adopted the Guidelines for the use of electronic record books in virtue of the MARPOL Convention.

That the Marine Environment Protection Committee of the International Maritime Organization, through Resolutions MEPC.314(74), MEPC.316(74) and MEPC.317(74), adopted amendments to Annexes I, II, V and VI of the MARPOL Convention and the Technical Code on Control of Emission of Nitrogen Oxides from Marine Diesel Engines (NOx Technical Code 2008), respectively, in order to allow the use of electronic record books.

That, to ensure the effectiveness and control of the Panama Maritime Administration in the implementation of IMO international instruments in the protection of the marine environment, it is necessary for the General Directorate of Merchant Marine to adopt the Guidelines for the use of electronic record books in virtue of the MARPOL Convention, therefore,

RESOLVES:

- FIRST:** **TO ADOPT** the provisions established in Resolution MEPC.312(74) of May 17, 2019, related to the Guidelines for the use of electronic record books under the MARPOL Convention, through the exact adoption of the Resolution described above.
- SECOND:** **TO APPLY** the provisions established in Resolution MEPC.312(74) of May 17, 2019, related to the Guidelines for the use of electronic record books under the MARPOL Convention, for Panama registry vessels, combining existing practices.
- THIRD:** The General Directorate of Merchant Marine may regulate the content of the provisions of this Resolution, or establish relevant interpretation criteria through Circulars
- FOURTH:** The Recognized Organizations duly authorized by the Republic of Panama, must comply with the provisions established in Resolution MEPC.312(74) of May 17, 2019, related to the use of electronic record books in virtue of the MARPOL Convention, and other legal provisions issued by the Panama Maritime Administration.
- FIFTH:** Communicate the content of this Resolution to the Recognized Organizations authorized by the Republic of Panama, owners, shipowners, captains and resident agents of the vessels registered in the Panama Ship Registry.

SIXTH: This Resolution revokes any previous resolution that is contrary to it.

SEVENTH: This Resolution will take effect starting January1, 2021.

LEGAL BASIS:

Law No. 2 of January 17, 1980.
Law No. 17 of November 9, 1981.
Law No. 1 of October 25, 1983.
Law No. 30 of March 26, 2003.
Decree Law No. 7 of February 10, 1998
Law No. 57 of August 6, 2008.

COMMUNICATE AND ACCOMPLISH,

Eng. RAFAEL N. CIGARRUISTA G.
General Director of Merchant Marine